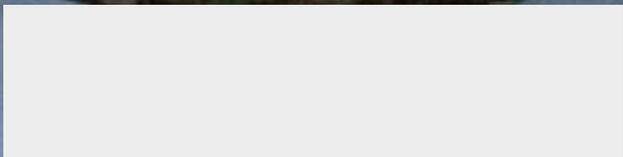


# Lorenzner bote



MITTEILUNGSBLATT DER MARKTGEMEINDE ST. LORENZEN

42. Jahrgang | März 2021



# Inhalt

## Gemeindeverwaltung

Ausschuss .....	3
Kontaktdaten .....	4
Baukonzessionen .....	4
Neuer Verwaltungsrat - Wohn- und Pflegeheime Mittleres Pustertal .....	5
Soforthilfe COVID-19 .....	5
Sommerbetreuung 2021 .....	6
Corona-Abfälle in St. Martin .....	7
PagoPA – Das neue Zahlungsmittelsystem .....	7
Gemeindebauhof - neue Öffnungszeiten .....	8
Ostermarkt am 25. März 2021 .....	8
Zuweisung für Gemeinde und Vereine .....	9
Richtigstellung im Sinne des Pressegesetzes .....	9
Temperaturen und Niederschläge .....	10
Geburtstage, Geburten, Todesfälle .....	10

## Dorfleben und Vereine

Gespräch mit Harald Fürler und Armin Atzwanger .....	11
Jahresrückblick der Freiwilligen Feuerwehr St. Lorenzen .....	13
Jahreshauptversammlung Freiwilligen Feuerwehr Monta .....	15
Tätigkeitsbericht der Öffentliche Bibliothek .....	18
Überbrückungshilfen der Pfarrcaritas .....	19
Hilfsfonds KFS-Familie in Not .....	19
!ZoMMholtn! Sammel- und Abholstelle St. Lorenzen .....	19
KVV informiert .....	20
Neuwahl der Seniorenvereinigung .....	20
Marketenderinnen gesucht .....	20
INSO Haus .....	21

## Veranstaltungen ..... 23

## Kleinanzeiger ..... 23

## Kinderseite und Rätsel ..... Rückseite

### IMPRESSUM

**Herausgeber:** Gemeinde St. Lorenzen

**e-mail:** lorenzner.bote@stlorenzen.eu

**Presserechtlich verantwortlich:** Willy Vontavon

**Redaktion:** Dr. Margareth Huber, RA Hans Peter Mair

**Titelfoto:** Sonnenaufgang auf Haidenberg von Katia Engl

**Grafik & Druck:** Kraler Druck+Grafik Brixen/Vahrn

Eingetragen im Landesgericht Bozen am 03.03.1981 unter der Nr. 09/81, erscheint monatlich.

**Redaktionsschluss für die April-Ausgabe ist der 20.03.2021.**



## Liebe Lorenznerinnen und Lorenzner!

Ich bin froh, dass sich die Natur verändert, so gibt es immer wieder neue Gegebenheiten über die man sich freuen kann, Schneelandschaft, die ersten Blumen, die Tage werden länger.

Es ist erstaunlich über wie viel Kraft die Natur verfügt, nehmen wir sie bewusst wahr und holen auch wir uns Zuversicht und Mut, uns immer wieder aufzurichten und neu zu starten.

Gerade jetzt am Frühlingsanfang gibt es draußen viel zu tun und zu entdecken. Gehen wir mit offenen Augen durch unsere Gemeinde und es fällt uns keine Zacke aus der Krone, wenn wir ein Papier aufheben, größere Sachen können Sie gerne bei uns melden.

Wir alle haben es zu Hause gerne ordentlich, das sieht man, wenn man spazieren geht. Kompliment allen Lorenzner/innen wie ordentlich, sauber und liebevoll die Gestaltung rund um die eigenen vier Wände ist. Aber auch für das allgemeine, öffentliche Gut sollen wir Verantwortung übernehmen, gemeinsam.

Es gibt auch viele neue Gemeindeprojekte, an denen gearbeitet wird und gearbeitet werden wird.. freuen wir uns darüber und denken wir daran, die Gemeindeverwaltung hat ein Ziel, ein lebenswertes St. Lorenzen.

*Ihre Heidrun Hellweger*



## Vom Gemeindeausschuss

*Im Februar beschloss der Gemeindeausschuss die Einleitung des Verfahrens für den Grunderwerb der neuen Erweiterungszone in Ellen. Für die Jahre 2021-2022 wurde der Datenschutzbeauftragte der Gemeinde ernannt. Für verschiedene Örtlichkeiten des Gemeindegebietes wurde ein Projekt zur Wiederherstellung von Unwetterschäden im Dezember 2020 erstellt. Der Pachtvertrag für den Sportschießstand in der Markthalle wurde für weitere vier Jahre verlängert.*

### Erwerb der Grundflächen für die neue Erweiterungszone in Ellen

Auf der Grundlage einer Schätzung hat der Gemeindeausschuss die Einleitung des Enteignungsverfahrens für den Erwerb der Grundparzellen 262/2 und 261/3 in Ellen beschlossen. Der Enteignungspreis beläuft sich auf 167.900,00 Euro und wird zur Hälfte vom Land und zur Hälfte von den Bauwerbern bezahlt. Mit der Einleitung des Enteignungsverfahrens kann um den Landesbeitrag angesucht werden. Nach Zusage der Finanzierung wird das Enteignungsdekret ausgestellt und der Grund an die Gemeinde für den geförderten Wohnbau übertragen.

### Ernennung des Datenschutzbeauftragten der Gemeinde

Aufgrund der EU Verordnung zum Datenschutz ist die Gemeinde verpflichtet, einen Datenschutzbeauftragten zu ernennen. Für die Zweijahresperiode 2021-2022 wurde der Auftrag an RA Paolo Recla für ein Jahreshonorar von 2.000,00 Euro zuzügl. FSB und Mwst. erteilt.

### Sofortmaßnahmen zur Wiederherstellung von Unwetterschäden

Von Geom. Werner Gaisler wurde ein Projekt zur Durchführung von Sofortmaßnahmen zur Wiederherstellung von Unwetterschäden aus dem Zeitraum vom 04. bis 07. Dezember 2020 erstellt. Die Maßnahmen betreffen den Güterweg Pirchnerhof (Ellen), den Güterweg Riesnerhof (Hörschwang), den Güterweg Mareierhof (Ellen), jenen am Bachhäuslhof (Ellen) und die Sicherung des ländlichen Wegenetzes „Unterramwald. Die Gesamtkosten belaufen sich auf 140.255,58 Euro zuzügl. Mwst. Nach der Genehmigung des Projektes durch den Gemeindeausschuss wird beim Amt für Zivilschutz um eine Beitragsgewährung angesucht.

### Verlängerung des Pachtvertrages des Schießstandes

Auch für die kommenden vier Jahre wird die Sportschützengilde St. Lorenzen die Führung und Verwaltung des Sportschießstandes übernehmen. Der Gemeindeausschuss beschloss den Abschluss des entsprechenden Pachtvertrages und ermächtigte den Bürgermeister mit dem Abschluss desselben mit dem neuen Präsidenten Reinhard Kammerer.

### Verlustbeiträge für Handel und Handwerk

Mit der gegenständlichen Ausschreibung möchte die Gemeinde St. Lorenzen die Handels- und Handwerkstätigkeiten unterstützen. Der Verlustbeitrag wird für Betriebskosten des Jahres 2020 gewährt. Die Bekanntmachung der Ausschreibung ist auf der Homepage der Gemeinde ([www.stlorenzen.eu](http://www.stlorenzen.eu)) veröffentlicht. Ebenso finden sich dort auch die Vordrucke für die Ansuchen. Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass nur der von der Gemeindeverwaltung zur Verfügung gestellte Vordruck für das Ansuchen verwendet werden darf. Ansuchen dürfen nur Betriebe, deren Haupttätigkeit eine wirtschaftliche Tätigkeit des Handels oder des Handwerks im Sinne der entsprechenden Landesgesetze ist, deren Betriebssitz sich in der Gemeinde St. Lorenzen befindet und die einen Umsatzrückgang im Jahr 2020 von mindestens 20% gegenüber dem Jahr 2019 aufweisen. Dieser Umstand ist vom Wirtschaftsberater zu bestätigen.

**Einreichtermin ist der 31. März 2021, 12.00 Uhr.**

### Sommerpraktikant/in 2021

Im Sommer 2021 in der Zeit vom 01. Juli bis 31. August wird die Gemeinde St. Lorenzen einen/eine Praktikanten/in für verschiedene Aushilfsarbeiten in den Gemeindebüros aufnehmen.

Die Anstellung erfolgt im Rahmen eines Ausbildungs- und Orientierungspraktikums. Ansuchen können Schüler oder Studenten mit einem Mindestalter von 16 Jahren.

Die Ansuchen um Absolvierung des Praktikums in der Gemeinde St. Lorenzen sind bis spätestens Freitag, den 19. März 2021, 12.00 Uhr im Gemeindeamt abzugeben. Die Gemeindeverwaltung wird von den eingehenden Anträgen eine Rangordnung erstellen und die/den Erstplatzierte/en im Sommer 2021 für die genannten Arbeiten in der Gemeindeverwaltung aufnehmen.

Auskünfte erteilt das Personalamt der Gemeinde während der üblichen Öffnungszeiten oder unter Tel. 0474 470 513 (Frau Anna Kofler Purdeller). Im Standes- und Personalamt sind auch die Gesuchsvordrucke für die Aufnahme als Praktikant/in erhältlich, sie können aber auch von der Amtstafel der Gemeinde ([www.stlorenzen.eu](http://www.stlorenzen.eu)) heruntergeladen werden.

et

# Die Gemeindeämter St. Lorenzen im Überblick

*Dienstleistungen, Öffnungszeiten, Telefonnummern und E-Mail-Adressen des Gemeindeamtes St. Lorenzen*

Die Gemeindeverwaltung macht darauf aufmerksam, dass die verschiedenen Ämter auch mittels direkten Telefonnummern erreichbar sind und ersucht die Bürger, sich nach Möglichkeit dieser Nummern zu bedienen:

<b>RATHAUS:</b>	Franz-Hellweger-Platz 2
<b>Sekretariat:</b>	0474 47 05 10
<b>Meldeamt:</b>	0474 47 05 12
<b>Standesamt:</b>	0474 47 05 13
<b>Protokollamt:</b>	0474 47 05 14
<b>Buchhaltung:</b>	0474 47 05 15
<b>Steuer- &amp; Lizenzamt:</b>	0474 47 05 16
<b>Bauamt:</b>	0474 47 05 17
<b>Wahlamt-Ortspolizei:</b>	0474 47 05 21
<b>Bibliothek:</b>	0474 47 05 70
<b>Jugendbeirat:</b>	jugendbeirat@stlorenzen.eu
<b>Lorenzner Bote:</b>	347 1554669

## Sprechstunden des Bürgermeisters Tel. 331 5746332

**Montag:** 11:00 – 12:00 Uhr

**Dienstag:** 08:00 – 09:30 Uhr

**Jederzeit nach Terminvereinbarung.  
Anmeldung ist notwendig!**  
Mittels E-Mail buergermeister@stlorenzen.eu  
oder per Telefon: 331 5746332

## Sprechstunden der Gemeindeferenten

Anmeldung ist notwendig!

**Alois Pallua:** Mittwoch, 08:00 – 09:00 Uhr  
Tel. 348 8733309

**Heidrun Hellweger:** Freitag, 09:00 - 10:00 Uhr  
Tel. 347 1554669

**Rudolf Dantone:** Donnerstag, 08:30 – 09:30 Uhr  
Tel. 348 2648494

**Wilhelm Haller** Freitag 8:00 - 9:00 Uhr  
Tel. 340 5107743

**Manfred Huber** Dienstag, 08:00 - 09:00 Uhr  
Tel. 340 5331679

## Baukonzessionen

- Bauexpert Ag: Sanierung des Bürogebäudes im Gewerbeerweiterungsgebiet "Stöcklstein" - Variante 1
- Hilber Ulrich: Interne Sanierungs- und Umbauarbeiten bei bestehenden Ferienwohnungen bei der Hofstelle "Hofrichter"
- Obergasteiger Markus: Servicegebäude des Camping Wildberg: Ausbau des Dachgeschosses zu einer Betriebswohnung - Variante 1
- Steinkasserer Johann: Erweiterung des Trainingsraumes und Änderung der Zweckbestimmung in Dienstleistung
- Tasser Werner: Erneuerung der Baukonzession Nr. 46/2019 vom 27.05.2019 Umbau und Sanierungsarbeiten bei der Hofstelle "Tangler" - Abbruch und Wiederaufbau des bestehenden Gartenhauses mit Errichtung einer

- Struktur für "Urlaub auf dem Bauernhof", Abbruch von Gartenmauern und Umgestaltung des Hofraums, Sanierung von Dachstrukturen der bestehenden landwirtschaftlichen Wohn- und Wirtschaftsgebäude
- Tasser Werner: Erneuerung der Baukonzession Nr. 113/2019 vom 20.12.2019 für Umbau- und Sanierungsarbeiten beim Hof Tangler  
Umstrukturierung von bestehenden Wohnungen im 1. und 2. Obergeschoss mit Umwandlung von bestehenden Balkonen in Veranden
- Umstrukturierung und Erweiterung der bestehenden Erstwohnung im Erdgeschoss

## Neuer Verwaltungsrat Wohn- und Pflegeheime Mittleres Pustertal

Dem Verwaltungsrat obliegt, im Rahmen der Ausrichtungen und der allgemeinen Richtlinien der Konsortialversammlung und unter Vorbehalt der Zuständigkeiten des Präsidenten und des Direktors, die Befugnis zur ordentlichen und außerordentlichen Verwaltung des Betriebes. Die Amtsdauer beträgt 5 Jahre.

Die Bürgermeister der Mitgliedsgemeinden des Konsortium-Betriebs Wohn- und Pflegeheime Mittleres Pustertal haben in der Konsortialversammlung vom 29.12.2020 die Mitglieder des Verwaltungsrates neu gewählt. Nachdem bereits der Präsident Herr Geiregger Albert mit 1.8.2020

aus gesundheitlichen Gründen von seinen Funktionen zurückgetreten ist, mussten nach Ablauf ihres Mandates auch die Mitglieder des Verwaltungsrates neu gewählt werden. Während aus dem scheidenden Verwaltungsrat nur mehr Frau Puppatti Margit für eine Wahl zur Verfügung stand, haben Frau Gianotti Christina, Vize-Präsidentin, die Verwaltungsratsmitglieder Herr Töchterle Meinhard und Herr Wolfsgruber Johann auf eine Wiederwahl verzichtet. Ihnen allen sei für ihre langjährige Mitarbeit und für ihren Einsatz um das Wohl unserer Heimbewohnerinnen herzlichst gedankt. Wir wünschen ihnen für ihre

Zukunft alles Gute. Dem neuen Verwaltungsrat, welcher sich aus folgenden Personen zusammensetzt, wünschen wir viel Weitsicht, Freude und Genugtuung in der Erfüllung seiner Aufgaben.

### Verwaltungsrat:

Kofler Dr. Angelika - Präsidentin  
Puppatti Margit - Vize-Präsidentin  
Schenk Annelies  
Falkensteiner Dr. Markus  
Nicolussi-Leck Dr. Heiner

*Der Direktor  
Müller Werner*



## Soforthilfe COVID-19

*Unterstützung für Familien und Einzelpersonen*

Die Südtiroler Landesregierung bietet Einzelpersonen und Familien während des epidemiologischen Notstandes Covid-19 bei der Überbrückung von finanziellen Schwierigkeiten Unterstützung an. Die Gesuche um diese "Soforthilfe" können noch bis zum 31. März 2021 beim zuständigen Sozialsprengel eingereicht werden. Die Leistung wird ein-

mals für einen Zeitraum von drei Monaten gewährt und monatlich ausbezahlt. Allgemeine Informationen zur "Soforthilfe Covid-19" können von Montag bis Donnerstag von 9:00 bis 12:00 Uhr unter der Telefonnummer 0471 418006 eingeholt werden. Für eine Überprüfung der persönlichen Situation wenden sie sich bitte an den zuständigen Sozialsprengel Bruneck-Umgebung.

### Sozialsprengel Bruneck-Umgebung

Paternsteig 3, 39031 Bruneck  
Telefon: 0474 555548  
Fax: 0474 555138  
E-Mail: [sozialsprengel.bruneck-umgebung@bzgpust.it](mailto:sozialsprengel.bruneck-umgebung@bzgpust.it)

*Alois Pallua  
Vizebürgermeister*

# Sommerbetreuung 2021

*Auch in diesem Sommer erwartet unsere Kinder und Jugendlichen ein tolles Ferienprogramm.*

## Kindergarten und Grundschule

**Ort:** Kindergarten und Grundschule St.Lorenzen bzw. ehemaliges Schulgebäude Stefansdorf

**Beginn:** 28. Juni

**Zeit:** 7.30 bis 14.00 Uhr (Dienstag und Donnerstag Ausflüge bis 15.30 Uhr)

**Ende:** 20 August (Stefansdorf 27. August) **Anmeldung:** läuft bereits ([www.ver-ein-kits.it](http://www.ver-ein-kits.it)); Tel: 3475142183

Träger: Sozialgenossenschaft SOMNIAS (Projekt: KiTS – Traumsommer 2021)

**Preis:** 80 Euro pro Woche (alles inklusive)

**SOMNIAS** gewährt allen Familien mit mehreren Kindern eine Preisermäßigung: Für das zweite Kind beträgt der Preis für eine Woche 70 Euro, für das dritte Kind 60 Euro und für das vierte Kind 50 Euro. Außerdem können Einkommensschwache und Alleinerziehende, wie jedes Jahr, durch einen Klick bei der Anmeldung um eine Sonderermäßigung ansuchen. Dies ist dank einiger Unterstützerfamilien möglich. Ein großes Danke an dieser Stelle von Seiten SOMNIAS für die Unterstützung dieses Programmes!

Für die Organisation und Abhaltung dieser Ferienwochen zeichnet die Sozialgenossenschaft SOMNIAS verantwortlich. Die Kinder werden viel draußen mit ihren Betreuern unterwegs sein. Bei der Anmeldung können die Kinder ihre besonderen

Interessen angeben. Die Bereiche Beauty, Kunst, Bewegung, Musik, Handwerk, Feinschmecker und Achtsamkeit stehen zur Auswahl. Der Besuch im Schwimmbad steht ebenso auf dem Programm wie das Erkunden und Erforschen der näheren Umgebung. Verschiedene Ausflüge und der Besuch von Experten – nach den angegebenen Interessen der Kinder - (Puppenspieler, Falkner, Sportler, Musiker usw.) runden das Angebot ab.

Wie jedes Jahr gibt es ein ausgiebiges Frühstück mit vielen frischen, möglichst regionalen Produkten sowie ein mit den Kindern gemeinsam zubereitetes Mittagessen.



*Spuren hinterlassen*

## Mittelschule

**Ort:** Inso Haus

**Beginn:** 5. Juli

**Ende:** 20. August

**Anmeldung:** ab 16. März online auf [inso-haus.it](http://inso-haus.it)

**Träger:** Verein Inso Haus

Detailinformationen zum Inso- Aktions-sommer finden Sie in einem eigenen Artikel in dieser Ausgabe. Wie bereits im Vorjahr bei der Covid-19 Not- und Sommerbetreuung bewiesen, ist es der Gemeindeverwaltung in dieser schweren Zeit ein großes Anliegen, Familien zu unterstützen. Besonders jene, welche ihren Urlaub aufgrund der Pandemie bereits aufgebraucht haben, über keinen familiären Hintergrund vor Ort (Großeltern, Verwandte) verfügen und deshalb für ihr Kind bzw. ihre Kinder für mehrere Wochen eine Sommerbetreuung benötigen. Betroffene können sich beim zuständigen Referenten, Alois Pallua (Tel. 3488733309) bis Ende März melden. So können individuelle Hilfen gefunden werden.

*Alois Pallua  
Vizebürgermeister*



*Damit alles schön wächst*



*Gemeinsames Plantschen*

## Corona-Abfälle in St. Martin

*Jetzt schlägt's 13!*

Manchmal kommt man vom Staunen nicht mehr heraus. Seit Jahren ist die Gemeinde bemüht, den Bürger\*innen einen möglichst umfangreichen Dienst zur Trennung und Entsorgung der Abfälle anzubieten – und das zu möglichst günstigen Tarifen: Die Abfallgebühr in St. Lorenzen zählt immer noch zu den günstigsten im Land!

Auch sind wir bemüht, über die angebotenen Dienste im allgemeinen und über eine ordnungsgemäße Müllentsorgung im besonderen zu informieren. Leider gibt es nach wie vor so genannte „Schwarze Schafe“, die sich nicht an die Spielregeln halten und auf Kosten der Allgemeinheit ihre Abfälle auf öffentlichen Straßen und Plätzen entsorgen.

Das jüngste Beispiel schlägt dem Fass allerdings den Boden aus: An der Wertstoffsammelstelle bei der Wohnzone „Am Mühlbach“ in St. Martin (im Bild) wurde ein „anonymer“ Abfallsack gefunden. Über den Inhalt haben sich Gemeindearbeiter allerdings

noch mehr gewundert oder - besser gesagt: geärgert. In diesem Sack wurden medizinische Abfälle entsorgt, vermutlich von einem Corona-Haushalt, da darin ausschließlich Desinfektionsmittel, gebrauchte Masken und Einweghandschuhe enthalten waren. Dies geht nicht nur auf Kosten des Geldbeutels aller, sondern auf

Kosten unser aller Gesundheit. Jeder weitere Kommentar ist wohl überflüssig!

**Stephan Niederegger**  
Gemeindesteueramt

Tel. 0474 470516

stephan.niederegger@stlorenzen.eu



*So geht es nicht!*

## PagoPA – Das neue Zahlungsmittelsystem

*Wie bereits mehrmals angekündigt, muss für Überweisungen an die Gemeinde ausschließlich das neue Zahlungs „pagoPA“ verwendet werden. Allen Rechnungen, Zahlungsaufforderungen und Zahlungsbescheiden der Gemeinde liegen die entsprechenden Einzahlungsscheine bei.*

Für die Überweisung – ob am Bank-schalter, über Homebanking oder in der Tabaktrafik – genügen dabei folgende 2 Daten:

- die Steuernummer der Körperschaft (Gemeinde = 81007460215)
- der Zahlungsmittelkodes PagoPA = 18-stelliger Kodex, beginnt mit „3“

Direkte Banküberweisungen an das Schatzsamtskonto oder jede andere Zahlungsart – mit Ausnahme eines SEPA-Mandats (Dauerauftrag) oder einer vorgeschriebenen F24-Einzahlung (z.B. GIS) – wird nicht mehr akzeptiert und vom Schatzmeister direkt zurücküberwiesen.



**Stephan Niederegger**  
Gemeindesteueramt

Tel. 0474 470516

stephan.niederegger@stlorenzen.eu

# Gemeindebauhof: Neue Öffnungszeiten!



*Sehr übersichtlich präsentiert sich der neue Bauhof*

Nachdem mittlerweile die Arbeiten zur Sanierung und Erweiterung des Gemeindebauhofes erfolgreich abgeschlossen sind und die Sammelstelle seit Ende Dezember wieder für die Abgabe der Wertstoffe geöffnet ist, gibt es eine weitere Neuerung.

Ab Mittwoch, dem 31. März 2021 werden die Öffnungszeiten der Wertstoffsammlung beim Gemeindebauhof erweitert, um den vielen Anfragen der Bürger\*innen entgegenzukommen und den Dienst noch anwender-

freundlich anzubieten. Vor allem aber auch, um den Berufstätigen entgegenzukommen, wurden die wöchentlichen Öffnungszeiten nach hinten verlängert (Mittwoch) bzw. morgens vorgezogen (Freitag):

**mittwochs von 16 bis 18 Uhr**  
**freitags von 7 bis 10 Uhr**

• Neben den allgemeinen Wertstoffen (Papier, Glas, Kleinmetalle/Dosen) können im Gemeindebauhof - wie bereits üblich - auch folgende

Abfälle abgegeben werden:

- Altkleider (Caritas)
- Kartone
- Kunststoffkisten
- Plastikflaschen bis 5 lt.
- Pusterer „Öli“ (Speiseöle und -fette)
- Tetra Pak

Es sei daran erinnert, dass Betriebe, die Angebot zur Entsorgung der genannten Abfälle nutzen wollen, vorher eine eigene Vereinbarung mit der Gemeinde abschließen müssen.

*Alois Pallua*  
*Vizebürgermeister*

## Ostermarkt am 25. März 2021

**(vorbehaltlich eventueller Einschränkungen und Verbote wegen der Corona-Pandemie)**

*Seit Jahrzehnten werden in St. Lorenzen 4 Jahresmärkte abgehalten. Wenngleich sich die „kleinen“ Märkte mit bis zu 13 Verkaufsständen (Lichtmessmarkt, Rosarimarkt, Martinimarkt) kaum noch von den Wanderhändlern bedient werden, so ist der Ostermarkt am Donnerstag vor der Karwoche immer noch ein gern gesehener Höhepunkt im Dorf.*

Es sei daran erinnert, dass sich die 31 Marktstände am Schulhaus- und Kirchplatz sowie über die Renzlerstraße bis zur Einfahrt „Wachtler Anger“ erstrecken und daher die Renzlerstraße an diesem Tag vom Gasthof „Sonne“ bis zum Gasthof „Traube“ (Magnis) in der Zeit von 6 Uhr früh' bis zirka 16 Uhr gesperrt ist.

**Neuerung:** Nachdem der ehemalige Parkplatz „Wachtler Anger“ für die Marktstände nicht mehr zur Verfügung steht, werden diese auf den Parkplatz hinter der Grundschule verlegt. Aus diesem Grunde ist am Markttag auch dieser Parkplatz gesperrt.

Es sei auch daran erinnert, dass die Jahresmärkte kurzfristig auf den Parkplatz „St. Lorenzen – Ost“ verlegt werden, sollte am Markttag eine Beerdigung stattfinden.

*Martin Ausserdorfer*  
*Bürgermeister*

# Zuweisung für Gemeinde und Vereine

*Jeder Steuerpflichtige kann fünf Promille seiner Einkommenssteuer der Gemeinde für soziale Tätigkeiten oder gemeinnützigen Vereinen zuweisen. Die Zweckbestimmung von acht Promille für die Kirche bleibt davon unberührt.*

## Zweckbestimmung für die Gemeinde

Um die fünf Promille der Wohnsitzgemeinde für soziale Tätigkeiten zuzuweisen, muss man in dem dafür vorgesehenen Feld der Steuererklärung (CU, Mod. 730 oder Mod. PF) unterschreiben.

## Zweckbestimmung an gemeinnützige Vereine

Um die fünf Promille einem gemeinnützigen Verein zuzuweisen, muss im dafür vorgesehenen Feld der Steuererklärung neben der Unterschrift auch die Steuernummer des Begünstigten angegeben werden.

Alpenverein Südtirol = 00370470213  
 Amateursportverein St. Lorenzen = 81009350216  
 Bauernkapelle Onach = 81009870213  
 Freiwillige Feuerwehr Montal = 81008510216  
 Freiwillige Feuerwehr St. Lorenzen = 92006590217  
 Freiwillige Feuerwehr Stefansdorf = 92015020214  
 Helfen ohne Grenzen = 94080180212  
 Jugenddienst Bruneck = 92003440218  
 Jugendtreff Inso Haus = 92015840215  
 K.V.W. = 80006160214  
 Katholische Jugend Onach = 92035450219  
 Katholischer Familienverband Südtirol = 80012100212  
 Kirchenchor Onach = 92017280212  
 Krippenfreunde Montal/St.Lorenzen = 92035560215  
 Landesrettung Weißes Kreuz = 80006120218  
 Michelsburger Schützenkompanie = 81010350213  
 Musikkapelle St. Lorenzen = 81009250218  
 Schützenkompanie Georg Leimegger = 92007120212  
 Sportschützengilde St. Lorenzen = 81008850216  
 Südtiroler Bauernjugend St. Lorenzen = 92010520218  
 Verschönerungsverein Montal = 81009330218

## Keine Zweckbestimmung

Wenn keine Zuweisung gemacht wird, fließen die fünf Promille dem Staat zu.

*hpm*

## Richtigstellung im Sinne des Pressegesetzes

In der digitalen Ausgabe des Lorenzner Bote vom Dezember 2020 ist zum Bericht über die Gemeinderatssitzung vom 18.11.2020 ein Fehler unterlaufen: Die beiden Gemeinderäte Dietmar Demichiel

und Markus Ferdigg von der Freien Liste St. Lorenzen haben sich beim Tagesordnungspunkt 3 (Ernenennung eines zusätzlichen Referenten) nicht, wie wiedergegeben, der Stimme enthalten, sondern haben

dagegen gestimmt. Wir bitten um Verständnis.

*Dietmar Demichiel und  
Markus Ferdigg*

# Temperatur und Niederschläge

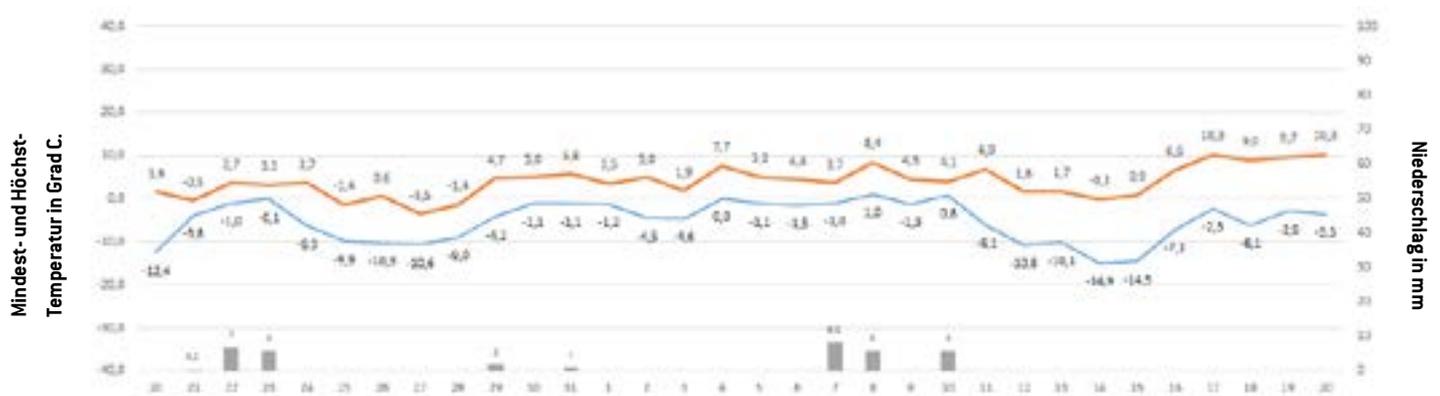
20. Jänner 2021 – 20. Februar 2021

Nach dem 20. Jänner herrschte wechselhaftes Wetter mit Niederschlägen in Form von Schnee und Regen. Ab dem 24. Jänner wurde es deutlich kälter, es gab Dauerfrost über mehrere Tage. Der Himmel war meist wechselnd bis stark bewölkt. Ab dem 29. Jänner ließ die strenge Kälte nach, es wurde wechselhafter,

etwas Neuschnee war zu verzeichnen.

Der Februar begann trüb, mit vielen Wolken und wenig Sonne. Der Temperaturverlauf war relativ mild. Am 7. Februar war es regnerisch, tags darauf lag Schnee. Auch am Vormittag des 10. Februar regnete und schneite es. Dann änderte sich die Wetter-

lage, Nordwind kam auf. Ab dem 11. Februar gab es ungetrübten Sonnenschein und Dauerfrost. Am Morgen des 14. Februar zeigte das Thermometer  $-14,9\text{ }^{\circ}\text{C}$ , die Tageshöchsttemperatur lag knapp unter dem Gefrierpunkt. Nach Monatsmitte brach die Kälte und die Temperaturen stiegen Tag für Tag an.



## Geburtstage im März 2021\*

### 80 Jahre

Berger Reinhold  
Mema Tafide, vedova Mema

### 85 Jahre

Berger Hans  
Galler Aloisia Katharina Stephania  
Seeber Ida, Witwe Kolhaupt

### 87 Jahre

Walch Stefania, verh. Wieser

### 89 Jahre

Oberparleiter Anna Maria, verh. Gatterer

## Geburten

\*IRSCHARA Rosa

### 92 Jahre

Laner Marianna, Witwe Huber  
Neumair Anna, Witwe Oberhuber

### 93 Jahre

Rastner Johanna, Witwe Oberhammer

### 96 Jahre

Egger Clara, verh. Gräber

## Todesfälle

† STEINER Johann  
† HUBER Lino  
† POSCH Ernestina  
† AUER Marianna

## Gespräch mit Harald Fürler und Armin Atzwanger

Harald Fürler hat mit 19 Jahren den Friseursalon in St. Lorenzen von seinem Vater Franz übernommen und gemeinsam mit seiner Frau Reinhilde familiär und mit viel Leidenschaft erfolgreich weitergeführt. Nach 37 Jahren hat Harald wehmütig, aber mit vielen schönen Erinnerungen, die Schere an den Nagel hängen müssen. An seiner Stelle wird Armin Atzwanger den Friseursalon weiterführen, der auch bereits auf 28 Jahre Berufserfahrung zurückblicken kann. In einem kurzen Gespräch berichten uns Harald und Armin über die Arbeit als Friseur, die Kundschaft und deren Vorlieben.

**Nach über 30-jähriger Tätigkeit haben Sie den Salon Harald krankheitsbedingt schließen müssen. Wie viel Wehmut ist mit dabei?**

Harald Fürler: Ehrlich gesagt ist das Ausmaß der Wehmut kaum zu beschreiben. Haare schneiden war schon immer meine Leidenschaft und ich habe sehr gerne zusammen mit meiner Frau Hildi unsere Kunden frisiert. Sowohl sie als auch der Beruf selbst sind uns in den 37 Jahren sehr ans Herz gewachsen und umso mehr schmerzt es, den Salon von einem Tag auf den anderen aufgeben zu müssen.

**Blicken wir zurück: Warum haben Sie sich für den Friseurberuf entschieden?**

Mein Vater war bereits Friseurmeister in St. Lorenzen und somit habe ich die Leidenschaft dafür sozusagen in die Wiege gelegt bekommen. Leider ist er bereits sehr früh gestorben und ich habe den Salon nach meiner Ausbildung in Gröden 1983 von ihm übernommen und bis heute voller Freude zusammen mit meiner Frau weitergeführt.

**Hat sich in all den Jahren der Beruf selbst, aber auch die Kundschaft verändert?**

Ja selbstverständlich hat auch die Friseurbranche einen Wandel durchlebt und passt sich ständig dem Puls der Zeit an. Waren früher die Frisuren noch eher einfacher und man hat vor allem trocken geschnitten und sehr viel rasiert, sind sie heute umso vielfältiger. Jeder Kunde hat seine ganz eigenen Vorstellungen, manche bringen Modezeitschriften und die kleinen Jungs Fotos ihrer Fußballvorbilder mit. Auch der Bart ist wieder

vermehrt in den Mittelpunkt gerückt und verlangt seine Aufmerksamkeit.

**Sind Ihnen einige Kunden in besonderer Erinnerung geblieben und was sind Ihre schönsten Erinnerungen?**

Es bleiben uns sehr viele Kunden in lieber Erinnerung. Unsere Kundschaft war bunt gemischt: Stammkunden, die bereits bei meinem Vater Franz waren, junge Burschen aus dem Dorf und sogar Gäste aus Deutschland und Österreich schauten bei ihrem alljährlichen Südtirol-Urlaub bei uns vorbei. Vor allem für unsere langjährigen Kunden tut es uns sehr leid, dass wir den Salon schließen mussten. In diesem Sinne möchten wir uns nochmals aus vollstem Herzen bei ihnen für ihre Treue bedanken.

**Was zeichnet den Friseurberuf aus und was muss man für diesen Beruf mitbringen?**

Modebewusstsein, Kreativität und die Leidenschaft für die Arbeit mit dem Kunden.

„Oft braucht es keinen Psychologen, sondern einfach einen guten Friseur“ – ein netter Spruch, der mir hierzu einfällt. Die tollen Gespräche mit unseren Kunden werden uns wirklich fehlen.

**Was hat schlussendlich den Ausschlag gegeben, dass Sie Ihren Salon schließen mussten?**

Bereits vor zehn Jahren begann diese seltene Augenkrankheit. Ein ständiges Auf und Ab prägten seitdem das Leben von mir und meiner Familie. Leider hat sich die Situation der Augen im Herbst 2020 dermaßen verschlechtert, dass ich zum Aufgeben meines Betriebs gezwungen wurde.



Hildi und Harri vor einigen Jahren im Salon

**Wie geht es für Sie nun weiter und welche Pläne haben Sie?**

Das erste Ziel ist es, die Augenkrankheit wieder einigermaßen in den Griff zu bekommen, denn Gesundheit ist schließlich unser größtes Gut. Danach muss ich mich neu orientieren, versuchen das Vergangene hinter mir zu lassen und eine neue Tätigkeit zu finden, die mir wieder Freude bereitet.

**Seit Februar haben Sie den Friseursalon von Harald übernommen. Warum haben Sie sich dazu entschieden?**

Armin Atzwanger: Ich habe von Harald gehört, dass er seinen Salon aus gesundheitlichen Gründen schließen muss und für mich deshalb die Möglichkeit erkannt, einen gut geführten und in einer guten Lage positionierten Salon zu übernehmen.

**Sie haben bisher seit 28 Jahren im Salon Otti in Bruneck gearbeitet und haben nun den Schritt in die Selbstständigkeit gewagt. Welche Aufgaben und Verpflichtungen sind damit verbunden?**

Die Arbeit und Instandhaltung des Salons sind an sich gleichgeblieben. Dazugekommen sind die bürokratischen Angelegenheiten, die mit der Selbstständigkeit zusammenhängen. Eine weitere Aufgabe ist es, neben meinen Kunden auch Haralds Kunden zu ihrer Zufriedenheit zu bedienen.

**Was bereitet Ihnen am Friseurberuf Freude?**

Am meisten Freude bereitet mir der tägliche Umgang mit verschiedenen Kunden, die damit einhergehende ständige Abwechslung und die netten Gespräche. Eine Arbeit an einer Maschine oder hinter einem Computer könnte ich mir nicht vorstellen.

**Die Kunden sind verschieden und haben unterschiedliche Ansprüche. Wie müssen Sie sich – abgesehen vom Haarschnitt – auf die Kundschaft einstellen?**

Jeder Mensch hat seine Eigenheit und man muss versuchen, sich auf den jeweiligen Kunden einzustellen und ihre Wünsche beziehungsweise Bedürfnisse bestmöglich umzusetzen.

**Die Ausbildung zum Friseur liegt bei Ihnen zwar schon einige Zeit zurück. Wie gestaltet sich die Ausbildung? Müssen auch Fortbildungen gemacht werden?**

Am Anfang besucht man neben der Arbeit einmal wöchentlich die Berufsschule und macht im Anschluss die Gesellenprüfung. Nach einer weiteren dreijährigen Ausbildung, inklusive Kurse, hinterlegt man die Meisterprüfung.

Selbst nach Abschluss der Ausbildung werden fortlaufend Kurse angeboten. Ganz wichtig ist es viel Fußball zu schauen, da die Fußballer immer die aktuellsten Frisuren (inklusive Tattoos etc.) haben (lacht).

**Was sind Ihre Visionen und Ziele für die Zukunft?**

Meine Hoffnung für uns alle ist, dass wir endlich Corona loswerden. Nachher können wir wieder mehr unseren Visionen nachgehen.

Für mich persönlich wünsche ich mir Gesundheit und weiter Freude an der Arbeit, dann kommt der Erfolg von allein.



Harald Fürler übergibt Armin Atzwanger seinen Salon.

*hpm*



Bürgermeister Martin beim Haare schneiden



Immer top frisiert!



Hildi in den Anfangszeiten im alten Salon in St. Lorenzen

# Jahresrückblick der Freiwilligen Feuerwehr St. Lorenzen

*Das vergangene Jahr war auch für die Feuerwehr von St. Lorenzen, bedingt durch die Coronapandemie und dessen Folgen ein außergewöhnliches Jahr. Trotz der teilweise erheblichen Einschränkungen und Vorsichtsmaßnahmen konnte die Einsatzbereitschaft zu 100% aufrechterhalten und jederzeit garantiert werden. Mit insgesamt 185 abgearbeiteten Einsätzen wiederum ein sehr intensives Jahr.*

Die größten Einschränkungen ab Februar 2020 betrafen die massive Reduzierung der persönlichen Kontakte und damit in erster Linie die Einschränkung der Übungstätigkeit und sämtlichen Tätigkeiten, die nicht im direkten Zusammenhang mit Einsätzen und der Aufrechterhaltung der Einsatzfähigkeit stehen. Leider musste auch die Tätigkeit der Jugendfeuerwehr ab Februar praktisch auf Null reduziert werden (im Jahr 2019 verzeichnete die Jugendfeuerwehr noch 28 Aktivitäten mit insgesamt 1.340 Stunden), ebenso wie die sonst immer sehr beliebten kameradschaftlichen Veranstaltungen. Der Kirchtag im September fiel ebenso wie das Marktlfest und diverse kleinere Veranstaltungen den Einschränkungen zum Opfer. Eine für Ende Oktober geplante Tirtlaktion, die in Zusammenarbeit mit den Bäuerinnen hätte stattfinden sollen, musste leider wenige Tage vorher abgesagt werden. Ziel ist es diese Aktion nachzuholen, sobald es die Umstände erlauben.

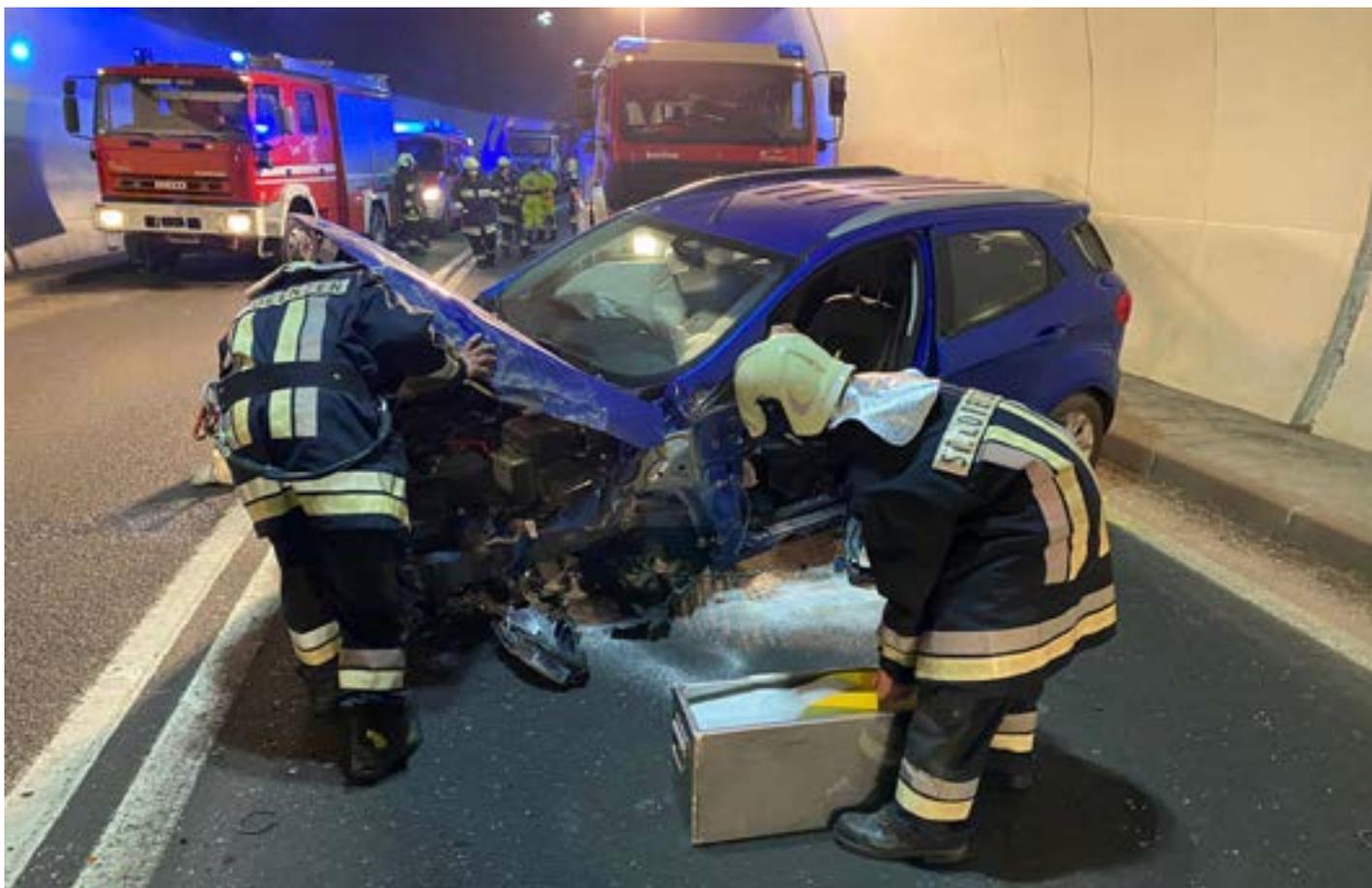
Die Einsatzfähigkeit der Feuerwehr St. Lorenzen war auch im vergangenen Jahr umfangreich wie immer und erstreckte sich von 6 zumeist kleineren Bränden über Verkehrsunfälle, Türöffnungen, Insektenbekämpfungen, Beihilfe für den Rettungsdienst bei Personenbergungen, Auspumpen von überfluteten Kellerräumen und anderen technischen Hilfeleistungen. Ein Schwerpunkt der Einsatzfähigkeit bildeten jedoch wieder die Unwettereinsätze Anfang August und im November. Im August kam es in Folge von starken Niederschlägen zu einem

spontanen und überdurchschnittlich hohen Anstieg des Wasserpegels der Rienz und parallel dazu nicht mehr abfließenden Einleitungen in die Rienz. Die Folge waren zahlreiche überflutete Keller- und Lagerräume in Hl. Kreuz und der Gewerbezone Brunckerstrasse, die der Reihe nach, auch mit Hilfe der Nachbarwehren ausgepumpt werden mussten. Im November hingegen sorgte der Schneefall mit anschließenden Regenfällen für erhebliche Probleme. Das unkontrolliert abfließende Wasser drang in Kellerräume ein und sorgte für überflutete Verkehrswege, die in Folge vermurrt, unterspült und teilweise unpassierbar wurden. Die Arbeit der Feuerwehr konzentrierte sich hierbei auf das kontrollierte Ableiten des Wassers, Aufbau von Sandsackbarrieren bei diversen Kellerzugängen, das Begutachten der möglichen Gefahren und das Absichern der Gefahrenstellen bei den Verkehrswegen.

Ein neuer Bereich für die Tätigkeit der Feuerwehr St. Lorenzen ergab sich durch die umfangreichen Vorbeugemaßnahmen in Bezug auf die Ausbreitung und Übertragung des Coronavirus, was sich in erster Linie bei Einsätzen mit aktiv infizierten und Verdachtsfällen, sowie der Beihilfe für den Rettungsdienst auswirkte. Auch die persönliche Schutzausrüstung sowie die diversen Hygienemaßnahmen und dessen Anwendung mussten an die geänderte Situation angepasst werden. Die Mithilfe beim Massentest im November mit den damit einhergehenden organisatorischen Maßnahmen stellte für die Feuer-



*Die Rienz tritt am 2 August 2020 über die Ufer*



*Einsatz nach einem Verkehrsunfall im Tunnel Sonnenburg*

wehr eine neue Herausforderung dar, konnte aber dank der hervorragenden Zusammenarbeit aller am Projekt beteiligten Organisationen ohne Probleme abgewickelt werden.

Ergänzend zur umfangreichen Einsatzfähigkeit scheinen in der Statistik für das Jahr 2020 auch 29 Übungen und 4 Brand- und Ordnungsdienste auf (im Jahr 2019 waren es noch 57 Übungen und 24 Ordnungsdienste). Auch einige wenige Lehrgangsteilnahmen an der Landesfeuerwehrschule konnten absolviert werden. Umfangreich wie immer gestalten sich die diversen Arbeiten für Reparaturen und Instandhaltung der Fahrzeuge und Geräte sowie die Reinigungs- und Desinfektionsarbeiten in der Halle.

Als ein Meilenstein für die Feuerwehr von St.Lorenzen kann der im vergangenen Jahr errichtete Zubau und die Umgestaltung des Bauhofs samt Anpassungsarbeiten an der beste-

henden Feuerwehrrhalle betrachtet werden. Durch diese von der Gemeindeverwaltung vorangetriebenen Baumaßnahmen konnte zum einen, sei es für den Gemeindebauhof, den Sportverein wie auch für die Feuerwehr zusätzlicher Raum geschaffen und der Außenbereich samt Zufahrten im Rahmen der vorhandenen Möglichkeiten verbessert werden. Trotz der Verzögerungen im Frühjahr konnten die Bauarbeiten bereits im Spätherbst größtenteils abgeschlossen werden. Die Feuerwehr hat unmittelbar nach Beendigung der Bauarbeiten damit begonnen die neuen wie auch umgebauten Räumlichkeiten wo notwendig noch einzurichten, zu reinigen und nach und nach zu beziehen. Ausständig bleibt derzeit noch die Einrichtung des kleinen Feuerwehrmuseums, das im Westteil des Erweiterungsbaus untergebracht werden soll. Hierzu wurde innerhalb der Feuerwehr bereits eine Arbeitsgruppe gebildet, die die Umsetzung

des Vorhabens vorantreiben wird. Alles in allem kann das abgelaufene Jahr als sehr herausfordernd betrachtet werden. Dank des guten kameradschaftlichen Zusammenhaltes innerhalb der Wehr, der hervorragenden Zusammenarbeit mit anderen Hilfsorganisationen, den Behörden, dem Gemeindebauhof und der Gemeindeverwaltung konnten alle an die Feuerwehr herangetragenen Herausforderungen bewältigt werden. Die Feuerwehr ist stets bemüht, dass ihre Leistungen nicht nur von den jeweils Betroffenen, sondern von der gesamten Dorfbevölkerung positiv wahrgenommen werden, was sich wiederum in den vielen ermunternden Rückmeldungen und der hohen Spendenbereitschaft widerspiegelt.

*Kdt.Stv. Peter Rieger  
Freiwillige Feuerwehr St. Lorenzen*

## Spendenbereitschaft Feuerwehr St. Lorenzen

Die Feuerwehr von St. Lorenzen möchte sich bei allen bedanken, die durch ihre Spende, sei es bei der letztthin durchgeführten Sammelaktion wie auch bei sonstigen Gelegenheiten die Arbeit der Feuerwehr unterstützen und so einen wertvollen

**Betrag leisten, die Dienste in der gewohnten Form aufrecht zu erhalten.**

Erinnert sei an dieser Stelle auch an die Möglichkeit der indirekten Spende über die Zuweisung der 0.5 Promille bei der Steuererklärung die keinen zusätzlichen Abzug bei der Steuer, son-

dern nur eine gezielte Verwendung vorgibt. Hierzu reicht es bei der Steuererklärung im vorgesehenen Feld die St.Nr. 92006590217 anzugeben.

*Für die FF St. Lorenzen  
Kdt. Stv. Peter Rieger*

## Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Montal am 06. Februar

*Die Feuerwehr Montal blickt auf ein außergewöhnliches Jahr zurück.*

Die Jahreshauptversammlung 2021 der Freiwilligen Feuerwehr Montal konnte aufgrund der Coronakrise und des damit zusammenhängenden Versammlungsverbot nicht in der gewohnten Form abgehalten werden.

Wie vom Landesfeuerwehrverband vorgegeben, wurde die Tagesordnung auf die gesetzlich vorgeschriebenen Punkte begrenzt. Die Versammlung wurde, wie vom Statut vorgesehen, fristgerecht einberufen. Zusammen mit einem Informationsschreiben wurden der Jahresbericht, die Jahresabschlussrechnung, die Ernennung der Delegierten zum Bezirksfeuerwehrtag und der Rechenschaftsbericht des Kommandanten 14 Tage vor der Versammlung allen Feuerwehrkameraden, dem Bürgermeister und dem Bezirksfeuerwehrpräsidenten übermittelt.

Alle aktiven Mitglieder hatten dann die Möglichkeit, innerhalb von 7 Tagen Kandidaten für die vorgesehenen Abstimmungen namhaft zu machen bzw. weitere Beschlusanträge einzubringen.

Am Sa. 06. Februar war es dann soweit. Die Stimmabgabe der 46 Stimmberechtigten aktiven Mitglieder erfolgte,

unter Einhaltung der vorgeschriebenen Sicherheitsmaßnahmen, zwischen 13 und 16 Uhr im Gerätehaus. Die Beschlussfähigkeit konnte anhand der abgegebenen Stimmzettel festgestellt werden. Dabei wurden der Jahresbericht, die Jahresabschlussrechnung einstimmig genehmigt und zwei Delegierte zum Bezirksfeuerwehrtag mehrheitlich ernannt.

**Der Jahresbericht:** Laut Tätigkeitsbericht des Schriftführers Armin Kosta hat unsere Wehr trotz vielem „Hin“ und „Her“ aufgrund der Corona Covid 19 Pandemie im letzten Jahr doch einiges geleistet.

**Einsätze:** Es wurden im Jahr 2020 58 Einsätze bewältigt. Dabei sind neben technischen Hilfeleistungen wie Kanalöffnungen, Entfernen von Wespenestern, Auspumpen von Kellern auch einige Unfälle dabei gewesen. Dreimal wurden wir auch zu Einsätzen mit Alarmstufe 5 (Unfall mit eingeklemmten Personen) gerufen. Aufgrund anhaltender Schnee- und Regenfälle hatten wir 2020 auch mehrere Unwettereinsätze. Einige Hänge und Straßen hielten dem vielen Wasser nicht stand. Straßenabbrüche wurden von uns gesichert und abgesperrt. Vermurungen



*Kommandant Dietmar Pramstaller*

wurden zum Teil sofort mit Baggern entfernt bzw. einige Tage später dann prov. verbaut und gesichert.

Neben einem Kaminbrand Anfang Dezember wurden wir am Heilig Abend zu einem Wohnungsbrand gerufen.

Bei allen 58 Einsätzen waren insgesamt 431 Mann mit 902,41 Stunden im Einsatz.

**Übungen:** Im vergangenen Jahr übte unsere Wehr insgesamt 22-mal für den Ernstfall. Unter Einhaltung der Verhaltensregeln ist es uns gelungen, Grup-

penübungen, Atemschutzübungen, technische Übungen und Funkübungen in kleinen Gruppen im Frühjahr/Sommer und im Herbst abzuhalten.

**Ausbildung:** Auch die Ausbildung an der Landesfeuerwehrschule konnte stattfinden. Die Schule wurde von 8 Mann besucht. Dabei ist zu sagen, dass auch hier einige Kurse, für die sich unsere Wehrmänner gemeldet haben, aufgrund von Corona abgesagt wurden.

**Ordnungsdienste:** Bei 17 Ordnungsdiensten sorgte die Feuerwehr Montal für einen geregelten Ablauf. Neben Beerdigungen, Kirchen-Coviddiensten und kleinen Umzügen, wurde der Ordnungsdienst bei der Biathlon WM in Ant-holz geleistet. Beim Covid-19 Massentest im Nov. 2020 hat unsere Wehr in Zusammenarbeit mit der Gemeinde und dem Sanitätsbetrieb bei der Organisation, beim Auf- und Abbau der Teststraßen und an den drei Testtagen tatkräftig mitgeholfen.

**Stundenübersicht:**

	Mann	Stunden
Einsätze	431	902,4
Gruppenübungen	192	307,2
Technische Übungen	53W	83,0
Atemschutzübungen	33	41,5
Funkübungen	38	57,0
Schulungen	8	144,0
Ordnungsdienste	80	422,3

Die Jahresabschlussrechnung Die Kassarevisoren Alexander Rungger und Heinold Castlunger haben den Kassabericht und die Abschlussrechnung in Vorfeld überprüft und konnten eine saubere und korrekte Führung des Kontenbuches von unserem Kassier Mair Peter feststellen. Sie berichteten von einem positiven Ergebnis und somit stand der Entlastung des Kassiers



*Unwettereinsätze*

durch die Hauptversammlung nichts mehr im Wege.

Ernennung der Delegierten zum Bezirksfeuerwehrtag

Für den Bezirksfeuerwehrtag am 17.04.2021 in Stern wurden die zwei Wehrmänner Andreas Baur und Arnold Pramstaller gewählt.

Rechenschaftsbericht des Kommandanten:

Das Jahr 2020 hat der Feuerwehr Montal ziemlich viel abverlangt. Es war ein außergewöhnliches oder besser gesagt, ein schwieriges Jahr für uns alle. Im Jänner und Februar fanden wie gewohnt die sportlichen Veranstaltungen statt, wo die Feuerwehr Montal stark vertreten war. Keiner hätte sich da gedacht, dass wir uns einen Monat später bereits im totalen „Lockdown“ befinden.

Die Jahreshauptversammlung 2020 mit Neuwahlen konnten wir am 07. März 2020 noch in gewohnter Form im Hotel Alpenrose abhalten. Dies war vermutlich auch der letzte Termin für eine solche Versammlung. Sehr schnell hat sich danach unser gewohntes Leben verändert. Aufgrund der Corona Covid-19 Pandemie mussten wir unsere Feuerwehrtätigkeit auf den Einsatzdienst, Wartungs- und wichtige Verwaltungsaufgaben beschränken. Um einen geregelten Ablauf zu garantieren, wurden Schriftführer, Kassier und Gerätewart im Ausschuss ernannt. Dafür haben sich Armin Kosta, Peter Mair

und Patrick Hellweger bereiterklärt. Die Gruppenkommandanten und die Beauftragten wurden dann Ende Mai bei einer internen Wahl gewählt.

Der Kommandant betont, dass man immer hoffen muss, dass sich bei der Ausübung des Feuerwehrdienstes niemand verletzt. Geeignete Gerätschaft und vor allem eine gut ausgebildete Mannschaft verringert die Unfallgefahr. Dabei spielten zum einen die Ausbildung an der Landesfeuerwehrschule und zum anderen die regelmäßig abgehaltenen Übungen eine große Rolle. Die Übungen 2020 wurden von den jeweils Zuständigen gut geplant und von den Feuerwehrkameraden recht fleißig besucht. Vier Übungen im Herbst mussten dann wegen der strengeren Corona Maßnahmen abgesagt werden.

Beim Brandeinsatz im Dezember hatte man gesehen, wie wichtig ein gefüllter und geprüfter Pulverlöscher in jedem Haushalt ist. Mit dem geeigneten Löschmittel kann schnell und effizient das Ausbreiten des Feuers verhindert werden.

Bei den Unwettereinsätzen im letzten Jahr war die gute Zusammenarbeit von Feuerwehr, Gemeinde, Baggerfirmen und Schneepflugfahrern besonders lobenswert.

2020 haben wir alle geplanten Veranstaltungen absagen müssen. Das Marktfest in St. Lorenzen, wo die FF Montal einen Stand gehabt hätte, wurde aufgrund der Pandemie abgesagt.



*Unwettereinsätze*

Auch der traditionelle Feuerwehrball, der normalerweise immer im November stattgefunden hat, konnte nicht abgehalten werden.

Neben mehreren kleineren Ankäufen sind die Installation des Einsatzmonitors in der Fahrzeughalle und der Einsatzleitstellenmonitor im Funkraum erwähnenswert. Diese sind über das Alarmier System Pocsag verbunden und tragen wesentlich zur besseren Übersicht bei Einsätzen bei.

Die analogen Sirenenfunkempfänger wurden durch Digitale ersetzt. 2021 wird dann auch noch die alte Motorsirene am Gerätehaus mit einer neuen elektronischen Sirene mit Akku-Notbetrieb getauscht. Zur Sicherheit bei Einsätzen und Übungen tragen auch

die im Zuge der Arbeiten an der vielbefahrenen Staatsstraße errichteten Rohr-Unterführungen (90mm PE Rohre mit beidseitigen Storz-Anschluss) bei den Saugstellen Berger Bar und Industriezone Baumüllerboden bei.

Wir haben uns im Dezember 2020 entschieden, Taschenkalender und auch einen Blattkalender drucken zu lassen und an die Dorfbevölkerung zu verteilen. Durch diese Aktion sind bereits zahlreiche Spenden eingegangen. Einen großen Dank hierfür der gesamten Bevölkerung.

Bezüglich der Termine für 2021 muss man sehen, was heuer wegen Corona stattfinden kann. Ob und wie Übungen, Veranstaltungen und Feiern abgehalten werden können, steht noch

in den Sternen. Für 2021 ist eine größere Anschaffung geplant, nämlich der Austausch der persönlichen Schutzausrüstung für alle aktiven Wehrmänner. Diese wir von allen drei Gemeindegewehren gemeinsam angekauft und die Finanzierung hierfür geht über zwei Jahre.

**Neuaufnahmen:** Jan Hofer hat sich bereit erklärt der Feuerwehr beizutreten. Wir danken Jan für seine Bereitschaft und wünschen ihm viel Freude und alles Gute! Der Kommandant bedankt sich im Namen der Feuerwehr Montal beim Bürgermeister und bei der Gemeindeverwaltung von St. Lorenzen für die Beiträge, aber vor allem für die gute Zusammenarbeit. Ein Dank gilt auch dem Bezirksverband und dem im Juni 2020 neu gewählten Bezirkssausschuss. Am Ende bedankt sich der Kommandant noch ganz besonders bei allen Kameraden für ihre Einsatzbereitschaft, für die gute und angenehme Zusammenarbeit. Wir werden uns auch im Jahr 2021 gemeinsam zum Wohle der Bevölkerung einsetzen!

*Kdt. Dietmar Pramstaller  
FF Montal*



*Der Ausschuss der FF Montal: v.l.n.r. Ausschussmitglied Benjamin Unterkircher, Schriftführer Armin Kosta, Ausschussmitglied Andreas Baur, Kommandant Dietmar Pramstaller, Kommandant-Stellvertreter Egon Baur, Ausschussmitglied Peter Berger, Kassier Peter Mair und Gerätewart Patrick Hellweger*

# Öffentliche Bibliothek St. Lorenzen – Tätigkeitsbericht

*Rückblick auf das Tätigkeitsjahr 2020 und Vorschau auf 2021*

Die Mitglieder des Bibliotheksrates trafen sich am Montag, 8. Februar 2021 online zur alljährlichen Sitzung. Die Leiterin der Bibliothek St. Lorenzen, Birgit Galler, blickte auf das außergewöhnliche Jahr 2020 zurück und wagte einen Ausblick auf das laufende Jahr. Aufgrund der mehrmonatigen Schließung im Frühjahr 2020 sind die Entlehnungen und die Besucherzahlen zurückgegangen. 4739 Besucher und Besucherinnen und 10.441 Entlehnungen verzeichnete die Bibliothek St. Lorenzen im abgelaufenen Jahr, die Bibliothek von Onach zählte 500 Besucher und 1473 Entlehnungen. 903 Stunden wurden von den freiwilligen Mitarbeiterinnen in St. Lorenzen geleistet, in Onach waren es 150 Stunden. Der Medienbestand beläuft sich in St. Lorenzen auf 6863, in Onach auf 2878.

Aufgrund der Coronakrise konnten im vergangenen Jahr nicht alle geplanten Aktivitäten durchgeführt werden. In Zusammenarbeit mit der Stadtbibliothek wurde der Tag der Poesie organisiert. Grundschüler\*innen schrieben Gedichte, welche in der Bibliothek aufgehängt wurden. Leider musste die Aktion wegen des Beginns der Pandemie abgebrochen werden. Die Sommerleseaktion konnte in etwas abgespeckter Form durchgeführt werden.

Im laufenden Jahr stehen wiederum einige interessante Tätigkeiten auf dem Programm, vorausgesetzt die Situation erlaubt es. Geplant sind Autorenlesungen mit Bärbel Oftring und Rüdiger Bertram. An zwei Abenden finden Vorträge statt, einmal mit Gabriela Mair am Tinkhof zum Thema Tod und zum anderen mit Maria Lobis zum Thema Nachhaltigkeit. Die Sommerleseaktion wird in Zusam-

menarbeit mit der Stadtbibliothek Bruneck durchgeführt.

Um die Zeit der Ausgangs- und Veranstaltungsbeschränkungen zu erleichtern, wurden neue Angebote geschaffen. Interessierte Leser und Leserinnen konnten sich aus einem Karton mit Büchern vor der Bibliothek bedienen. Zudem bestand die Möglichkeit der Online-Ausleihe. Diese Angebote wurden gut angenommen.

Im Juni konnte die Bibliothek unter Berücksichtigung der Sicherheits- und Hygienemaßnahmen wieder geöffnet werden. Nur eine begrenzte Anzahl von Besuchern und Besucherinnen darf sich seither in den Räumlichkeiten aufhalten, das Tragen eines Mund- und Nasenschutzes ist Pflicht. Erlaubt sind nur Abgabe und Ausleihe.

Es ist zu hoffen, dass die Pandemie baldmöglichst unter Kontrolle ge-



bracht wird, damit die Dienste der Bibliothek wieder in vollem Umfang genutzt werden können.

*Margareth Huber  
Bibliothek St. Lorenzen*



*Im Zuge der Veranstaltung zum Tag der Poesie schrieben die Grundschüler\*innen Gedichte, welche in der Bibliothek aufgehängt wurden.*

# Überbrückungshilfen der Pfarrcaritas

*Hilfe in der Corona- Krise*

Die durch das Corona-Virus ausgelöste Krise setzt vielen zu – ganz besonders jenen, die es schon vorher schwerer hatten als andere.

Die Pfarrcaritas St. Lorenzen bietet Überbrückungshilfen den Bewohnern unserer Gemeinde, die in einer Notsituation sind.

Durch Spendengelder (von Marktgemeinde, Familienverband und privaten Spendern) ist es möglich, rasch und unbürokratisch eine kurzfristige Unterstützung zu leisten, wie etwa die Bezahlung einer ausstehenden Miete oder sonstiger dringend ansteuender Rechnungen.

## Kontaktadressen:

Rigo Gottfried Tel. 320 972 8828  
 Delleg Hermann Tel. 0474 474728  
 Neumair Cilli Tel. 388 634 6841  
 Hilfsbedürftige sollten sich nicht scheuen, Hilfe in Anspruch zu nehmen.

*Für die Pfarrcaritas  
 Rigo Gottfried*

## Hilfsfonds KFS-Familie in Not

*In diesen oft schwierigen Zeiten ist es für viele Menschen und Familien essenziell eine Anlaufstelle für finanzielle und wirtschaftliche Probleme zu wissen. In diesem Sinne leiten wir Auszüge aus dem Schreiben der KFS-Präsidentin Angelika Mitterrutzner / Bozen an die Bevölkerung weiter.*

Der Familienverband war seit jeher Anlaufstelle für Familien, aber auch von Einzelpersonen, die in finanzielle Not geraten sind. Mit Beschluss der Landesleitung wurde 1988 der Hilfsfonds KFS-Familie in Not ins Leben gerufen.

Unser Hilfsfonds greift, wenn durch Krankheit, Tod oder Arbeitslosigkeit eine Familie in eine Armutsfalle gerät. Auch Rentner, die mit ihrem Einkommen nur schwer über die Runden kommen, erhalten von uns Unterstützung.

Wir pflegen guten Kontakt mit privaten Organisationen wie Caritas, Vinzenzverein, EOS Sozialgenossenschaft, als

auch mit den öffentlichen Stellen. Durch die konstruktive Zusammenarbeit der verschiedenen Anlaufstellen konnte schon vielen Familien längerfristig geholfen werden.

Weiters möchten wir auf die Möglichkeit der einmaligen kostenlosen Rechtsberatung hinweisen. Für die Terminvereinbarung genügt ein Anruf im KFS-Büro.

**Mit diesem Schreiben bitten wir Sie, armutsgefährdete Familien und auch Einzelpersonen auf unseren Hilfsfonds aufmerksam zu machen und uns mit deren Einverständnis zu kontaktieren.**



## Katholischer Familienverband Südtirol

Wangergasse 29  
 39100 Bozen  
 Tel.: 0471- 974778  
 info@familienverband.it  
 www.familienverband.it

## Spendenkonto IT

71N0808111600000300010014

*Günther Forer  
 Familienverband*

## !ZoMMholtn! Sammel- und Abholstelle St. Lorenzen

*Eine Initiative einiger Bürger der Gemeinde St. Lorenzen, mit Unterstützung von INSO Haus und der Marktgemeinde St. Lorenzen.*

Gemeinsam soll Familien in unserem Dorf, die durch die Folgen des Coronavirus in Not geraten sind, schnell und unbürokratisch geholfen werden. Jeder in Notgeratene kann Lebensmittel, Hygieneartikel usw. ohne Anmeldung abholen kommen. Die Aktion ist

zu 100% anonym und kostenlos.

### Termine:

- dienstags, 9:00 – 11:00 Uhr
- mittwochs, 16:00 – 18:00 Uhr
- freitags, 9:00 – 11:00 Uhr

**Ort:** INSO Haus

**Infos unter:** 349 4235327 (Dagi)  
**Hilfsbedürftige sollten sich nicht scheuen, Hilfe in Anspruch zu nehmen.**

*Für die Initiative !ZoMMholtn!  
 Dagmar Neumair*

## KVW informiert

### Haushaltsgesetz 2021

Die verschiedenen Steuerbegünstigungen bei der Sanierung von Immobilien wurden für das Jahr 2021 verlängert.

### Demzufolge gilt weiterhin folgendes:

- **Wiedergewinnungsarbeiten**

Der Steuerbonus von 50 Prozent kann weiterhin auf einen Höchstbetrag von 96.000 Euro beansprucht werden.

- **Energetische Sanierung**

Für Arbeiten, welche in die Kategorie der energetischen Sanierung fallen, gilt weiterhin ein Steuerbonus von 65 Prozent.

- **Fassadenbonus**

Für Instandhaltungsarbeiten von

Gebäudefassaden ist auch für das Jahr 2021 ein Steuerbonus von 90 Prozent vorgesehen. Voraussetzung ist, dass das Gebäude sich in der A-Zone (historischer Ortskern) oder in der B-Zone befindet. Der Bonus kann nicht für interne Fassaden (Innenhöfe) angewandt werden.

- **Möbelbonus**

Werden Wiedergewinnungsarbeiten durchgeführt und in diesem Zusammenhang auch eingerichtet, so kann auch im Jahr 2021 der sogenannte Möbelbonus (Einrichtungen bzw. Kauf von großen Elektrogeräten) in Anspruch genommen werden. Dabei wurde der maximale Betrag von 10.000 auf 16.000 Euro erhöht.

### Obligatorische Vaterschaft

Erhöhung von sieben auf zehn Tage  
Für Geburten im Jahre 2021 muss der Vater den obligatorischen Vaterschaftsurlaub von zehn Tagen innerhalb der ersten fünf Monate ab Geburt in Anspruch nehmen.

Die Tage werden zu 100 Prozent entschädigt, der Antrag muss direkt über den Arbeitgeber eingereicht werden.

*Anna Gasser und Monika Gatterer  
KVW*

## Neuwahl der Seniorenvereinigung Ortsgruppe St. Lorenzen

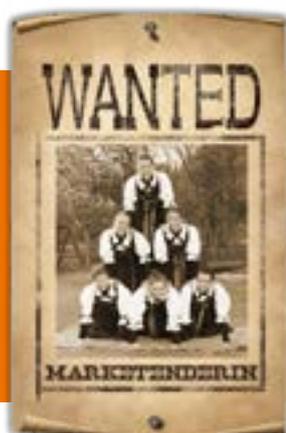
Im Monat Jänner wurde auf dem Wege der Briefwahl der neue Ausschuss der Lorenznergruppe der Seniorenvereinigung ermittelt.

78 Personen haben ihre Stimme abgegeben. **Wird danken allen, die sich die Zeit genommen haben, einen neuen Ausschuss zu wählen. Der neue Ausschuss setzt sich wie folgt zusammen:**

**Ortspräsidentin:** Ploner Herta, Pichlerhof Runggen **Stellvertreterin:** Ortner Frieda, Stefansdorf 43 **Kassierin:** Oberhofer Ortner Ida, Piderhof Onach **Schriftführerin:** Ploner Herta **Ausschussmitglied:** Delleg Hermann, Kirchsteiger Moos **Ausschussmitglied:** Huber Maria Magdalena, Onach 37 **Ausschussmitglied:** Lechner Sebastian, Montal Marbach 55 **Ausschussmitglied:** Pueland Cilli, Oberhammer Lothen **Ausschussmitglied:** Steiner Veronika, Plaurenz 27 **Ausschussmitglied:** Kosta Franz, Maraier, Ellen

**Geben wir die Hoffnung nicht auf, dass wir bald wieder gemeinsam etwas unternehmen können. Bis dahin viele Gesundheit und Freude.**

*Herta Ploner, Seniorenvereinigung im SBB*



### MARKETENDERINNEN GESUCHT

Du bisch motiviert, schneidig und jung und bringsch in insra Musikkapelle neudn Schwung panondo sein und neua Leit kennlern, des kann la a Hetz wern. In do 1. Reihe marschiern mit Blumen und schiando Trocht, af di Festlan wert gitonzt, gsung und gilocht. In di Leit an Schnops auschenkn und olla Blicke af di lenkn. Marketenderin sein isch echt et letz, meld di und mir hom mitnondo a Hetz! **Tel. Sarah 347 7587 343**

*Andrea Wisthaler, Musikkapelle St. Lorenzen*

## INSO Haus



### Öffnungszeiten

Das Inso und der Jugendraum Montal bleiben voraussichtlich in den nächsten Wochen geschlossen. Weil aber vor allem Jugendliche auch mal eine Auszeit brauchen, eine gute Nachricht:

**Jeden Dienstag und Donnerstag zwischen 15 und 18 Uhr sind wir im Inso für dich da.**

Wenn du Lust hast auf einen Ratscher, wenn dir deine Geschwister, Eltern oder sonst irgendetwas auf die Nerven gehen, dann nimm dir eine Auszeit von zu Hause und komm ins Inso.

Du musst dich allerdings vorher bei uns per whatsapp anmelden (bis spätestens 13 Uhr) und wir vereinbaren dann einen passenden Termin mit dir. Wir dürfen gleichzeitig maximal sechs Jugendliche im Haus haben.

Solange das Inso geschlossen bleibt, bieten wir für die 10 bis 13jährigen jeden Freitag Online-Angebote an - wer mitmachen will, melde sich einfach per whatsapp (349 1710355) und wir informieren dann laufend über das aktuelle Programm.

### Inso (Sommer)Aktionswochen für Jugendliche im Mittelschulalter

Vorab ein paar Gedanken: Bei Redaktionsschluss dieser Ausgabe war noch nicht vorhersehbar, ob zwei Wochen später überhaupt Geschäfte oder Schulen geöffnet sind oder doch nicht.

Unter diesen Voraussetzungen bereits jetzt ein Ferienprogramm für den Sommer auf die Beine zu stellen, ist schwierig und mehr oder weniger eine Reise ins Ungewisse. Eigentlich hatten wir beabsichtigt, die Anmeldungen zumindest solange hinauszuzögern, bis wir ein Minimum an Planungssicherheit haben. In den letzten Jahren, und so auch heuer, ist ein regelrechter Konkurrenzkampf zwischen den verschiedenen Anbietern von Sommerprogrammen entstanden. Einige, teils kommerzielle Anbieter, haben sich regelrecht überboten damit, immer frühere Anmeldetermine festzusetzen, um ja die ersten am Markt zu sein.

Wir haben das Gefühl, dass dieses Konkurrenzdenken an die Eltern weitergegeben wird und bei diesen einen unnötigen Druck entstehen lässt. So zumindest ist unser Eindruck nach etlichen Gesprächen mit Eltern.

Wir beginnen die Anmeldungen nun doch bereits mit Mitte März, in der Hoffnung, dass wir die geplanten Wochen auch durchführen können. Änderungen zum Programm sind wegen der sich ständig ändernden Bestimmungen und vor allem wegen der derzeit noch nicht veröffentlichten Durchführungskriterien von Seiten des Landes möglich.

Nun zum eigentlichen Thema. Das Inso Haus bietet im Juli und August verschiedene Aktionswochen für Jugendliche im Mittelschulalter (Jahrgänge 2007 bis 2009) mit unterschiedlichen Schwerpunkten an.

Die Aktionswochen finden jeweils von Montag bis Freitag mit der Eintrittszeit von 8 bis 8:30 Uhr und mit der Austrittszeit von 13:30- 14 Uhr statt. Tage, welche ganztags stattfinden, enden zwischen 15 und 16 Uhr. Bei allen Aktionswochen sind Material, evtl. Ausrüstungen, eine kleine Jause und das Mittagessen inbegriffen. Voraussichtlich können 8 Jugendliche pro Aktion teilnehmen.

Die Anmeldungen starten am 16. März. Der Link für das Anmeldeformular befindet sich auf unserer Homepage [www.insohaus.it](http://www.insohaus.it). Jugendliche aus der Gemeinde St. Lorenzen haben bei der Anmeldung Vorrang.

## Film ab! (1x ganztags)

**05. Juli bis 09. Juli**

Egal ob vor oder hinter der Kamera, entdecke die Welt des Films! Wir schreiben gemeinsam ein Drehbuch und werden unsere eigene Geschichte verfilmen. Dazu gehören auch Kulisse, Kostüm und Schnitt. Bist du dabei, wenn es heißt „... und action!“?

**Teilnahmebeitrag:** 50 Euro

## SAFE

**05. Juli bis 09. Juli**

Die zwei Wochen SAFE fallen ganz bewusst etwas aus dem Rahmen: Es geht vordergründig nicht um Spaß, sondern ums Thema Arbeit. Jugendliche haben die Möglichkeit, einen gemeinnützigen Beitrag für das Dorf zu leisten und sich für ihre geleistete Tätigkeit eine Entlohnung zu verdienen.

Vier Vormittage lang wird gemeinsam „gearbeitet“. Am Freitag gibt es ein gemeinsames Freizeitprogramm als Belohnung für den Einsatz.

**Ausnahme:** bei Interesse können nicht nur Mittelschüler, sondern gerne auch Oberschüler der ersten zwei Klassen teilnehmen.

**Teilnahmebeitrag:** 20 Euro

## H2O (1x ganztags)

**12. Juli bis 16. Juli**

Was braucht es an heißen Sommertagen? Genau, eine richtige Abkühlung. Du magst das kühle Nass, egal wie? Dann bist du in dieser Woche genau richtig.

**Teilnahmebeitrag:** 50 Euro

## Nervenkitzel2 (mehrmals ganztags)

**12. Juli bis 16. Juli**

Du magst es draußen zu sein und stehst auf Abenteuer und Herausforderungen? Lass dich von verschiedenen Erlebnissen überraschen und begib dich in schwindelerregende Höhe. Bist du mutig genug?

**Teilnahmebeitrag:** 90 Euro

## Ab auf die Räder und los geht's!

**19. Juli bis 23. Juli**

Normales Fahrradfahren war dir immer schon zu langweilig? Du möchtest lieber mehr Action? Dann bist du diese Woche genau richtig. Zeige dein Können und verbessere deine Techniken an den Mountainbike und Downhillstrecken am Kronplatz.

**Teilnahmebeitrag:** 65 Euro

## Do it yourself-leichtgemacht

**26. Juli bis 30. Juli**

Entdecke in dieser Woche verschiedene Ideen zum Selbermachen. Dabei sind Kreativität und Geschick gefragt. Lerne verschiedene Materialien und Werkzeuge kennen und lass dich von kreativen Ideen begeistern.

**Teilnahmebeitrag:** 75 Euro

## Girls only

**02. August bis 6. August**

Mädels aufgepasst! Diesmal steht Euch nicht nur ein Tag zur Verfügung, sondern eine ganze Woche. Wir werden verschiedene Accessoires entwerfen und Tipps von einer Friseurin für unser Haarstyling bekommen. Damit der Spaß nicht zu kurz kommt, statten wir dem Schwimmbad Olang einen Besuch ab.

**Teilnahmebeitrag:** 50 Euro

## SAFE (siehe oben)

**02. August bis 6. August**

## Ran an die Töpfe!

**09. August bis 13. August**

Essen macht glücklich oder? Deshalb dreht sich diese Woche alles um leckere, einfache, aber dennoch köstliche Gerichte, die gute Laune machen. Wem läuft auch schon das Wasser im Mund zusammen?

**Teilnahmebeitrag:** 55 Euro

## Just Dance

**16. August bis 20. August**

Du magst Musik und spürst bei manchem Song ein Kribbeln und möchtest dich gerne dazu bewegen, weißt aber nicht wie? Dann bist du in dieser Woche genau richtig. Durch einfache Schritte und Techniken lernst du schnell verschiedene Tanzmoves. Nicht nur für Mädels, sondern auch für Jungs.

**Teilnahmebeitrag:** 50 Euro

## Repair Café !?

Eigentlich stünde im März wieder ein Repair Café auf dem Programm. Aber leider, Corona macht uns - jetzt bereits zum dritten Mal - einen Strich durch die Rechnung.

Es ist nicht erlaubt, dass mehrere Menschen, egal wo, zusammen treffen und sich austauschen. Schon schade! Aber irgendwann geht der ganze Spuk auch wieder vorbei, so sehr er uns auch zurzeit im Bann hat.

Und wir schließen nicht aus, dass vielleicht im Mai oder Juni ein Repair Café im Freien, bei Sonnenschein und grünen Wiesen zustande kommt. Schön wärs! Also - behaltet eure kaputten Geräte im Auge (oder im Keller) und habt noch etwas Geduld...

*Das Repair Café-Team*

## Veranstaltungen

### Viehversteigerungen

**Dienstag, 2. März:** Schlacht- u. Mastvieh + junge Qualitätstiere

**Dienstag, 16. März:** Schlacht- u. Mastvieh + junge Qualitätstiere

## Kleinanzeiger

Junge Familie aus St. Lorenzen sucht eine **Mietwohnung** mit zwei Schlafzimmern, übergangsweise für circa ein Jahr.  
Tel. 340 3355974

## FRANZ ERSCHEINT IM BESTEN LICHT.

Die lokale Marke für  
den freien Strommarkt.



**CRON  
ENERGY**

**e** info@cronenergy.it **f** 0474 533 533 **w** cronenergy.it

## WIRKLICH GIGANTISCH.

*Echtes Glasfaser-Internet.*



**speedy-B Internet**

Stadtwerke Bruneck  
Azienda Pubbliservizi Brunico

**e** info@stadwerke.it **f** 0474 533 533 **w** www.stadwerke.it

## Hallo Kinder,

der Frühling steht vor der Tür. Die Sonne wärmt uns wieder und die Papis feiern im März ihren großen Tag. Ein tolles Geschenk findest du bei unserem Basteltipp.  
Wir wünschen euch einen tollen gemeinsamen Tag mit euren Papis!

## Ein Spiel führ dich und Daddy! Wer ist schneller? :-)

 <p>Lesespiel Gegensätze</p>	<p>Ich habe die Startkarte mit:</p>  <p>langsam ...und suche das Gegenteil!</p>	<p>Ich habe: schnell</p> <p>Ich suche das Gegenteil von:</p>  <p>alt</p>
<p>Ich habe: jung</p> <p>Ich suche das Gegenteil von:</p>  <p>traurig</p>	<p>Ich habe: fröhlich</p> <p>Ich suche das Gegenteil von:</p>  <p>kalt</p>	<p>Ich habe: heiß</p> <p>Ich suche das Gegenteil von:</p>  <p>sauer</p>
<p>Ich habe: süß</p> <p>Ich suche das Gegenteil von:</p>  <p>schmutzig</p>	<p>Ich habe: sauber</p> <p>Ich suche das Gegenteil von:</p>  <p>schwarz</p>	<p>Ich habe: weich</p> <p>Ich suche das Gegenteil von:</p>  <p>hart</p>

## Tolles Geschenk zum Vatertag!



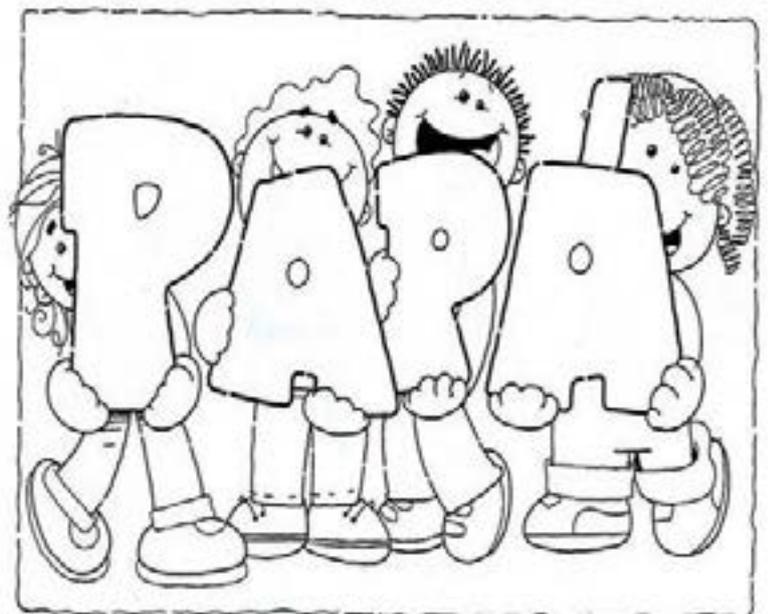
### Material:

- \*Hammer den ihr schon im Haus habt,
- \*Pinzel
- \*Holzfarbe wasserfest
- \*Einweghandschuhe
- \*Zeitungspapier oder alte Tischdecke

### Bastelanleitung:

Lege das Zeitungspapier auf den Tisch aus, richte die gesamten Materialien darauf und ziehe dir die Handschuhe an. So kannst du gleich drauflosmalen. ☺ Sobald die Farbe trocken ist, hast du das super tolle Vatertags Geschenk fertig! ☺

## Male mich bunt aus!



### Gewinnfrage:

Was passiert im Frühling?

- 1) es wird langsam wärmer
- 2) es wird langsam kälter

Einsendeschluss ist der 20. März.

**Viel Glück!**

